

# El Carbayon.

DIARIO ASTURIANO DE LA MAÑANA.



AÑO VII	PRECIOS DE SUSCRICION.	OVIEDO	PUNTOS DE SUSCRICION.	NUM. 1.337
	En Oviedo, un mes 1'25 pts., trimestre 3,50 id. En Provincia y fuera de ella, 4'50 id. trimestre Extranjero y Ultramar 40 pesetas por un año. Comunicados á real linea.	Lunes 13 de Julio de 1885	Oviedo, en la Administracion de este periódico, Plazuela de la Catedral, num. 9. Las suscripciones de Provincias, Extranjero y Ultramar, se harán en esta Administracion.	
<b>Horas de salida de los trenes del ferrocarril de LEON á GIRON en todas las estaciones de la linea.</b>	<b>VIA DESCENDENTE.</b> Leon, salida, 11,10 m. y 3,40 tarde. Burdago: 1,19 y 5,51 tarde. Pajares: 1,53 y 6,25 tarde. Navidiello: 2,38 y 7,07 tarde. Linares: 3,20 y 7,49 tarde. Malvedo: 3,40 tarde y 8,10 noche. Puente los Fierros: 4,11 y 8,41 n. Camponaran: 4,26 t. y 8,57 noche. Pola de Lena: 6 m. 4,42 t. y 9,16 n. Santullano: 6,45 m. 5,32 t. y 9,48 n. Mieres: 7,04 m. 5,11 t. y 10,04 noche. Ablaña: 7,23 m. 5,17 t. y 10,16 n. Ollomiego: 7,43 m. 5,26 t. y 10,29 n. Segadas: 8,01 m. 5,38 t. y 10,49 n. Oviedo: 8,51 m. 6,05 t. y 11,14 n. Lugones: 9,13 m. 6,19 t. y 11,28 n. Lugo: 9,34 m. 6,30 t. y 11,39 n. Sera: 10,05 m. 6,56 t. y 12,04 n. Veriña: 10,29 m. 7,11 t. y 12,20 n.	<b>VIA ASCENDENTE.</b> Gijon: salida 6,59 y 9,30 m. y 48 t. Veriña: 7,12 y 9,49 m. y 5,09 t. Sera: 7,28 y 10,04 m. y 5,28 t. Lugo: 7,51 y 10,26 m. y 5,59 t. Lugones: 8,07 y 10,40 m. y 6,20 t. Oviedo: 8,44 y 11,06 m. y 7,02 t. Segadas: 9,02 y 11,20 m. y 7,02 t. Ollomiego: 9,16 y 11,32 m. y 7,45 t. Ablaña: 8,01 noche. Mieres: 9,37 y 11,46 m. y 8,16 n. Santullano: 9,59 m. 12,02 t. y 8,35 n. Pola de Lena: 10,36 m. y 12,36 t. Camponaran: 10,55 m. y 12,42 t. Puente los Fierros: 11,17 m. y 1,02 t. Malvedo: 11,45 m. y 1,33 t. Linares: 12,15 y 2 tarde. Navidiello: 1,04 y 2,49 t. Pajares: 1,51 y 3,34 tarde. Burdago: 2,27 y 4,10 tarde. Leon: llegada, 4,26 y 5,55 tarde.	<b>TRUBIA.</b> DESCENDENTE. Oviedo: 11,10 mañana y 7,20 noche. San Claudio: 11,27 mañana y 7,37 noche. ASCENDENTE. Trubia: 7,35 mañana y 4,45 tarde. San Claudio: 7,59 mañana y 5,11 tarde.	

Los trenes correos, ascendente y descendente, toman y dejan viajeros de 1.ª y 2.ª clase, en todas las estaciones de la linea de Gijon á Leon y de Oviedo á Trubia, y de 3.ª solamente en ó para las estaciones de Leon, Oviedo y Gijon y linea de Trubia.  
Los relojes de las Estaciones están arreglados al meridiano de Madrid.

## RESTAURANT FRANCÉS.

CAMPO DE LA LANA, 21, ENTRESUELO.

Se sirve á la carta y por cubierto, desde 2,50 pesetas, cuatro platos, con pan, vino y un postre.

Gran surtido de esquisitos fiambres para meriendas.

El restaurant estará abierto desde las siete de la mañana hasta las once de la noche.

## El Carbayon.

UNA VISITA

AL LAGO DE ENOL.

¿Quién en Asturias no ha oido hablar de este poético y misterioso lago? ¿Quién, que haya pasado en Covadonga las tres ó cuatro horas que se dedican generalmente á visitar, con sobrada precipitacion siempre, aquel sitio de tantos recuerdos y tradiciones, no ha preguntado por el camino que al lago conduce, y traspasado con el pensamiento aquellas elevadas cumbres que limitan el anchuroso horizonte de la montaña y parecen servir de último confin al mundo? ¿Cuántos no se proponen volver con mas calma para recorrer aquellos sitios inmortalizados por los héroes de la gran epopeya que dió principio á la Reconquista?

Oyese hablar aquí, como en todas partes, de las bellezas y maravillas que la naturaleza derramó á manos llenas en otros países, que envidiamos y elogiamos, sin conocer las escondidas en las elevadas montañas de la cordillera cántabro-asturiana, objeto de la admiracion de los extranjeros y que constituyen una Suiza en miniatura, á la que no faltan nieves, sumideros, neveros, avalanchas,

aludes y cuantos accidentes presentan las solitarias regiones que coronan los últimos restos de la vegetacion alpina.

A llamar la atencion de nuestros lectores hácia uno de esos panoramas escondidos, frecuentados hoy solo por aquellos á quienes el deber encamina á tan apartados sitios ó por los pastores que se rien del entusiasmo del turista, van dirigidas estas mal pergeñadas líneas.

Tres caminos se pueden seguir desde Covadonga para hacer la ascension á Enol: el de la derecha del valle, subiendo por encima de la Cueva; el del centro, por el camino denominado de los Burros, y el de la izquierda, hácia la vega de Comeya. Si bien mas largo y penoso, pues es preciso recorrerlo á pié, es el primero indudablemente el mas bello, y permite contemplar los panoramas mas grandiosos de toda la montaña. Casi subiendo por una escalera, hecha en la roca con el uso, se llega, dominando la peña de Auseva, á la preciosa vega de Orandi, sitio tan poético como su nombre, que atribuyen los naturales con el mayor candor á corruptela de la frase «ahora, anda,» con la que, segun ellos, D. Pelayo animaba á su corcel, y que es notable además por sumirse allí el rio Deva ó Diva para reaparecer bajo la forma de una cascada á los piés de la Virgen, despues de haber atravesado toda la peña. Entrase luego en la anchurosa vega de las Mestas, sigue dejándose á la derecha el monte Retortorio, y al llegar cerca de la majada de Treslué, sita en lo alto de la cumbre de igual nombre, cámbiase de direccion hácia la izquierda, entrando en la de Seve-

rin y atravesando la de Fana para dar poco mas tarde vista á Enol.

El del centro, que puede recorrerse en burros, aprovechando los que suben de vacío á las minas de manganoso del lago de la Ercina, se une poco mas arriba de la vega de Severin al ántes citado, y forma con él uno solo á partir de este punto. Por fin, el de la izquierda del valle llega hasta dar vista á los Gamonedos de Cangas y Onis, y entra en la vega de Comeya para ir á terminar en el lago.

Al trasponer una pequeña colina pelada, y dominado en primer término por el enorme mogote calizo denominado la Porra de Enol, y en el último por los picos de Peña Santa, aparece ante la vista aquel severo é imponente anfiteatro, ejerciendo en el ánimo una marcada impresion de melancolía y tristeza, pues el paisaje de Enol no es risueño ni alegre: le falta uno de los principales elementos de vida y animacion: el arbolado, particularidad bien notable cuanto que no lejos de él abunda bastante, aunque terriblemente maltratado por los despiadados pastores.

Hállase en el centro de dicho anfiteatro el lago, que sin tener las aguas de color verde esmeralda como los de Constanza, Zurich, Lucerna y Como, ni azules de zafir como el de Garda, ni, como otros muchos, grandiosas proporciones, pues forma una elipse cuyo eje mayor escasamente llega á un kilómetro; tiene, sin embargo, una poesía y encanto tales, que produce involuntaria sorpresa su contemplacion.

No irá la imaginacion á buscar su parecido en esas masas lacus-

tres llenas de animacion y de vida, de riqueza y movimiento, que dan un especial carácter á Suiza, el Tirol, Piamonte y Norte de América; mas bien recordará los nebulosos y sombríos de Escocia, tan queridos de los irlandeses, ensalzados y cantados por sus bardos, y parecidos á éste en dimensiones y situacion, ó los de la cordillera de los montes Grampières, en los confines de Inglaterra, en cuyas márgenes busca durante los veranos la alta sociedad inglesa un descanso á las fatigas de aquella vida activa y febril que á los de su raza caracteriza.

Tiene el lago sus horas peculiares, y en todas un especial encanto. Cuando el astro del dia, «ese enviado del Señor y amigo del hombre, luz brillante de Dios, alegría y confianza de pobres y ricos, y favor para todos,» como le describe el poeta anglo-sajon, aparece tiñendo con sus purpúreos rayos las cimas de las montañas, todo es vida, movimiento y alegría: salen de las majadas los ganados, guiados por pastores de ámbos sexos, que por desgracia no se ocupan en apacientarlos, haciendo al mismo tiempo esos pequeños tsabajos bajo la forma de cajas de relojes, juguetes, etc., que tanta importancia tienen en la Selva Negra, el Jurra, los Vosgos y otros países montañosos, y reportan no poca utilidad á los que ejercen estas industrias, que son causa del general bienestar que allí se disfruta.

Por el contrario, abandonan el ganado, sin cuidarse de dirigirle á los pastaderos, en tanto que ellos se pasan el dia en la mayor holganza ó complaciéndose en mutilar bárbaramente con sus hachas los inofensivos troncos de las ele-

emancipando neciamente y tomando modales impertinentes. Siempre será necesario volverle á su puesto, porque creo, Dios me perdone, que se figura que ya es nuestro igual.

Clara trató de justificarle.

—Me ha parecido—dijo—que sufría; él mismo me ha dicho que no se sentía bien, y yo creo que, en efecto, está malo.

—Pues bien, aunque lo estuviera, ¿acaso no debe sacrificarse para agradecer el favor de nuestro trato? Acuérdate de que muchas veces te he contado la historia de mi padre el Duque de Saint Huruge. Le habia designado para que jugara en la mesa del Rey, á la vuelta de un cacería, y jugó toda la noche, perdiendo con la mayor galantería más de 5.000 pesetas. Toda la corte notó que estaba muy alegre y bien humorado, y sólo al dia siguiente se supo que durante la cacería se habia caido del caballo y que por la noche estuvo jugando con el Rey con tres costillas rotas. ¿Y te parece á tí que eso admiró á nadie? Pues no, señor. A todo el mundo le pareció muy natural aquel act de respeto. Aquella sociedad era otra cosa que esta, en la que un golilla como ese Daburón, y eso que es lo mejor de su especie, bajo el pretexto

de que está malo me deja aquí con las cartas. ¡Ni que se estuviera muriendo!

Dicho lo cual la Duquesa llamó á su camarera, y cogiéndose del brazo subió á su cuarto sin hablar más á su nieta

V.

CONTINUACION DEL ANTERIOR.

El Sr. Daburón no volvió á su casa al salir del palacio de Arlange, anduvo errante toda la noche buscando un poco de frescura para su cabeza que ardia, y un poco de tranquilidad al cansancio de una fatiga excesiva.

—¡Qué loco soy!—se decia—¡qué loco en haber creído que podría amarmel! ¡Insensato! ¡Y cuán hermosa y angelical estaba esta noche con el rostro inundado de lágrimas!

El infortunado juez llegaba á causarse horror á si mismo Comprendía á Clara y la excusaba; odiábase así mismo por la pena que le habia causado; se echaba en cara el haber perturbado su vida, y no queria perdonarse el haberla hablado de su amor.

¿No debia de prever lo que habia sucedido, que le rechazara, privándose así

de la felicidad de oirla, de verla y de amarla silenciosamente? Y mientras le atormentaban estos pensamientos, el pobre continuaba su carrera loca á través de los muelles desiertos, descubierta la cabeza y los ojos extraviados. Para respirar mas libremente, se quitó la cortata y la echó lejos de sí.

A veces se cruzaba sin verle con algun transunte, el cual se detenía conmovido para mirar alejarse aquel desgraciado á quien suponía loco.

En una callejuela cerca de Grenelle los agentes de orden público se apropiaron á él y trataron de interrogarle; pero él les rechazó maquinalmente dándoles una tarjeta Leyéronla y le dejaron pasar, pesuadiéndose de que estaba embriagado.

La cólera, una cólera furibunda habia reemplazado á la primitiva resignacion, y en su corazon se levantaba un odio más violento aún que su amor á Clara.

Aquel hombre, aquel preferido, aquel noble vizconde que no sabia triunfar de los obstáculos, era el objeto de su odio, y ¡ay de él si en aquel momento le hubiera cogido!

Si, en aquel momento, aquel hombre tan noble, aquel magistrado tan severo consigo mismo se esplicaba las delicias de la venganza, comprendía el odio que

FOLLETIN DE «EL CARBAYON.»

## HISTORIA DE UN CRIMEN

Salieron al vestíbulo, apoyándose ella en su brazo, y entraron en el gabinete, donde la Duquesa, ya muy impaciente, estaba barajando las cartas y esperando á su víctima.

—Vamos, vamos, juez incorruptible, —le dijo.

Pero Daburón estaba moribundo; no se sentía con fuerzas ni para tener las cartas en la mano. Balbuceó algunas excusas absurdas, habló de asuntos urgentísimos que no admitían demora, acudió á una jaqueca súbita, y por fin salió teniendo que arrimarse á las paredes para no caerse.

Su partida indignó á la colérica Duquesa, que volviéndose hácia su nieta, la cual, por ocultar su turbacion habia ido á sentarse á uno de los ángulos del gabinete, la dijo:

—¿Qué tiene esta noche ese Daburón?

—No lo sé, abuelita, —respondió Clara.

—Me parece que ese golilla se vá

gantes y plateadas hayas. Al llegar el sol á la mitad de su carrera, y mientras los ganados seestean bajo algun grupo de árboles, vuelven los pastores á sus cabañas para hacer la torta, amasijo en forma de tortilla, compuesto de harina de maiz y leche, que tuestan al fuego sobre una paleta de hierro llamada *talo*; flojo y pobre alimento cuando es el único, pero agradable como postre si se toma con manteca.

En tanto que se prepara este frugal refrigerio, multitud de mozuclas turban cual ondinás, á las que, al menos por el traje, asemejan, la tranquilidad de las aguas del lago; solo cuando algun caminante pasa próximo á la orilla donde retozan, suelen, despavoridas como bandadas de patos, ahuyentar á gritos al atrevido que viene á molestarlas; y escusado es decir que si por algun momento, al contemplar el cuadro, pudiera uno hacerse la ilusion de que presenciaba una fiesta de hadas, desaparece el encanto al oír sus desahoradas, estridentes y descompasadas voces.

Los muchachos se aventuran á entrar en el lago, aunque sin saber nadar, provistos de los *ballicos*, pellejos de cabrito llenos de aire que les sirven de flotadores y que, con las patas colocadas hacia arriba, les hacen parecer de lejos, al ser heridos por los rayos del sol, á las las limazas, y contribuyen no poco á dar al conjunto una fisonomía especial.

Todos los paises de montaña son supersticiosos, y Asturias entre ellos.

La Foret-Noire dicen es frecuentada por las hadas; por los reyes el bosque de Fontainebleau, dominando á los dos célebres é históricos rios, teatro de todas las luchas europeas (Rhin y Danubio); el de Heidelberg, dominando á las poderosas montañas los de la Sonabe.

En los de Covadonga habita la *wana*, y sírvele de nocturno asilo Enol. Nadie la ha visto, pero todos creen firmemente que existe; y esto, unido al temor que irresistiblemente se apodera de uno al contemplar de noche aquellas aguas negras, sombrías y tranquilas, parecidas á un mar de asfalto, y sobre todo, un tronco blanco, casi á flor de agua, que, preciso es confesarlo, tiene la forma de un cadáver, dán al cuadro un aspecto triste y taciturno que afecta al ánimo mas varonil.

El paisaje, constituido en su mayor parte por rocas calizas salpicadas por algunas miserables matas y dispuestas en el mayor desorden, representando agujas, torres que asemejan antiguas ruinas y murallas cortadas á pico, se anima, revive con ciertos cambiantes

se arma con un puñal, que se embosca cobardemente en algun rincón oscuro, que hiere en las tinieblas de frente ó por la espalda, que mata, que quiere sangre para saciarse. Y casi en aquel momento decidió cometer un crimen, matar á Alberto de Commarin.

Durante lo que quedaba de noche se ratificó en su resolucion, demostrándose, por mil absurdos que encontraba sólidos, indiscutibles, la necesidad y la legitimidad de la venganza.

A las siete de la mañana se encontró en una alameda del Bosque de Bolonia, no lejos del lago; fué á la Puerta Mayor, cogió un coche y llegó por fin á su casa. El delirio de la noche continuaba todavía, pero sin sufrimiento; no sentia ninguna fatiga. Tranquilo y frío, estaba bajo el imperio de una alucinacion, de un sonambulismo. Reflexionaba y razonaba, pero no con su razon. Ya en su casa, se vistió con gran cuidado, como antes cuando iba al palacio de Arlange, y salió.

Primeramen fué á casa de un armero y compró un revólver pequeño, que mandó cargar con mucho cuidado y se le guardó en el bolsillo.

Fuó enseguida á casa de unas personas de quienes esperaba saber á qué círculo pertenecía el Vizconde Alberto, sin que nadie se fijara en el extraño esta-

do de luz en esa hora llena de misterios, escogida por las *wanas* para preparar su correría nocturna, por los pastores y ganados para volver á las majadas, y por la naturaleza para dormir.

Apenas se acerca el crepúsculo en esos ardorosos dias del mes de Julio, una fuerza invisible, cuyo poder en vano se intenta resistir, detiene al curioso en aquel punto como si presintiese que vá á presenciarse un desenlace interesante.

Momentos antes de la puesta del sol, tíñense todas las montañas de un dorado de fuego que va pasando insensiblemente al rojo, carmin y violeta, animase por instantes toda aquella naturaleza salvaje como si fuese iluminada por los fulgores de un inmenso incendio, pero sin dejar el tiempo suficiente para gozar de aquellas deliciosas visiones que terminan antes de darse una cuenta de ellas, desaparecen, volviendo á adquirir las montañas el color blanco plomizo que le es propio.

Entonces termina el dia en estas regiones; aquellos destellos de vida, aquellas luces fugaces, y el frío penetrante de la noche, despiertan al espectador de su letargo: la naturaleza parece muerta. Cuando el astro del dia acaba de ocultarse detrás de los gigantesos y majestuosos Picos de Cornion que, parecidos á animados vigías, se destacan del fondo purpúreo del cielo, y las sombras empiezan á extenderse por los valles de aquella magnífica escena, sublime manifestacion de la naturaleza, solo queda trasparente como un cristal hecho áscua, y á manera de luminoso y salvador faro, la cumbre de Peña Santa bañada por los últimos rayos de un sol moribundo.

Ricardo Acebal.

## Seccion provincial.

Habiendo publicado la lista de los alumnos asturianos premiados particularmente por los P. P. Jesuitas del Colegio de Carrion de los Condes, hoy insertamos las notas oficiales de sobresalientes que obtuvieron ante la comision del Instituto de Valencia:

*Latin, primer curso.*—D. Marcos Rodriguez Maribona, D. Enrique Ria Argüelles, D. Constantino Grande del Riego y D. Enrique Gonzalez Carvajal.

*Geografía.*—D. Fernando Cienfuegos Heras, D. Constantino Grande Riego y D. Enrique Gonzalez Carvajal.

*Latin, segundo curso.*—D. Eduardo Gomez Llera.

*Historia de España.*—D. Jesús Villamil Castellón y D. José Montoto Hernandez.

*Retórica y Poesía.*—D. Eleuterio Suardiaz Villar y D. Francisco Maqua Cañedo.

*Historia Universal.*—D. Eduardo Rio Argüelles.

*Psicología.*—D. Bonifacio Diaz Caneja.

*Aritmética y Algebra.*—D. Carlos Gutierrez Palacio y D. Francisco Maqua Cañedo.

do de su ánimo, porque su conversacion y su aspecto parecian muy naturales.

La tarde de aquel dia un jóven amigo mio s'yo le dijo cuál era el círculo á que pertenecía el Vizconde, y le propuso llevarle, porque él era socio.

El Sr. Daburón aceptó con mucho gusto, y siguió á su amigo.

Mientras se dirigian al círculo apretaba con frenesí la culata del revólver que llevaba en el bolsillo, y no pensaba sino en la muerte que iba á cometer y en el medio de que no saliera fallido el golpe.

—Esto—se decía con frialdad—va á causar un escándalo espantoso. Se me detendrá, se me llevará á la cárcel, y diré al Jurado... Pero ¡qué me importa si no soy amado por Clara, y si al fin me vengo!

Al llegar al círculo, su amigo le mostró á un jóven alto, moreno, de noble y hermosa figura, de porte altivo, que estaba leyendo una revista.

Daburón se dirigió al jóven apretando mas y mas el revólver; volvió bruscamente los talones y huyó dejando á su amigo estupefacto con aquella escena que no se podía explicar.

Al llegar á la calle Daburón, le pareció que la tierra huía bajofis pies, que la cabeza se le iba; vaciló un instante y

*Geometría.*—D. Antonio Suardiaz Valdés.

*Física y Química.*—D. José Cienfuegos Bernaldos.

*Francés, segundo curso.*—D. José Cienfuegos Bernaldos, D. Bonifacio Diaz Caneja y D. Francisco J. Cavanilles Peon.

No ha tenido efecto por falta de licitadores, la subasta para la construcción de una casa para guardas en el monte Peloña, término del concejo de Ponga.

La alcaldía de Oviedo ha solicitado autorización para apremiar á varios ayuntamientos por las cantidades que adeudan por estancias de presos en la cárcel-fortaleza de esta ciudad.

El Ilustrísimo Sr. Obispo ha dado el competente permiso á la Comision provincial para establecer en la casa-cuna de Valdeparea un baptisterio.

La alcaldía de Taramundi ha remitido, para publicar en el *Boletín oficial*, las actas de las sesiones celebradas por el ayuntamiento en los meses de Abril, Mayo y Junio.

Es una buena conducta, que debieran imitar todos los ayuntamientos de la provincia, y muy especialmente los que tienen cierta importancia.

Ha sido nombrado escribiente de la oficina de obras públicas provinciales, D. Maximino Cárcaba.

Ha sido detenido por la Guardia civil de Quirós un vecino del pueblo de Villanueva, por haber interceptado la vía férrea de la fábrica en el kilómetro 13, arrojando sobre aquella grandes bloques de piedra, que inutilizaron tres rails.

Este criminal atentado fué cometido intencionalmente, y para evitar que circularan los trenes. No hubo que lamentar suceso alguno desagradable, gracias á que una mejor dió avisó con oportunidad del daño causado.

En vista del acuerdo tomado por el ayuntamiento y Junta de Sanidad de Taramundi, exponiendo las razones por las que no juzgan necesaria la clausura de los cementerios de dicho concejo, la Direccion general de Beneficencia ha significado al Sr. Gobernador la conveniencia de que se sirva remitir los informes de las juntas local y provincial de Sanidad acerca de las condiciones higiénicas que reúnen los mencionados asilos, expresando su situacion, direccion de los vientos y aguas, distancia del pueblo, calidad del terreno y cuantos antecedentes puedan ilustrar la cuestion.

Ha sido nombrado interinamente peaton conductor de la correspondencia de Castropol á Figueras, D. José Antonio Regueras.

La Guardia civil del puesto de Puente los Fierros ha detenido á Pedro Fernandez y Ramon Garcia, vecinos de Linares, por haber causado heridas graves á su convecino José Campos.

Se ha concedido al ayuntamiento de Llanes próroga hasta el 20 del actual para la presentacion del repartimiento de inmuebles.

cayó al fin como una masa sobre la acera. Acudieron los transeuntes y los agentes para levantarle; en uno de los bolsillos se encontró una tarjeta y fué llevado á su casa. Cuando volvió á recordar la razon se halló en su cama, á su padre al par de ella. ¿Qué habia pasado?

Se le dijo con mucho cuidado que durante seis semanas habia estado entre la vida y la muerte, pero que habia venido á la enfermedad y estaba en plena convalecencia.

Cinco minutos de conversacion le habian debilitado mucho. Cerró sus ojos y trató de unir sus ideas, que se habian dispersado como las hojas de un árbol en una tempestad de otoño.

El pasado se le aparecía como en una densa niebla, en la cual solo se destacaba luminoso todo lo que se refería á Clara de Arlange. Todas sus acciones, desde el momento en que habia salido del palacio, se le representaban como en un cuadro fuertemente iluminado. Se estremeció y sintió que se le irizaba el cabello.

¡Había estado á punto de ser un asesino!

Pocos dias después, sintiéndose muy mejorado, le contó á su padre todo lo que le habia sucedido. Su padre le acon-

## Seccion oficial.

EXTRAGO

DEL BOLETÍN OFICIAL  
del día 11 de Julio. (núm. 156.)

Circular prohibiendo que se sometan á desinfeccion los tabacos de fábricas ó aduanas, comprendidas en provincias donde existe el cólera.

—Nueva circular del ministerio de la Gobernacion, prohibiendo que se inculque el virus colérico por otros facultativos que no sean el Dr. Ferran.

—Continúa publicándose el reglamento de la Administracion provincial de Hacienda pública.

—Se anuncia que en el Gobierno civil se halla un ejemplar del proyecto de la carretera de tercer orden de Rivade sella á la de Torrelavega á Oviedo.

—La alcaldía de Bimenes anuncia que se halla depositada una novilla de dos á tres años de edad, color rojo, asta bien puesta y levantada.

—Providencias de los juzgados de Infiesto, Llanes, Belmonte y Oviedo.

## Hijos ilustres de Asturias.

I.

(Continuacion.)

Rodrigo de Oviedo y Portal, catedrático de humanidades de los estudios de Madrid y profesor de catalleros pages de S. M. Escribió una Gramática, trabajo las vidas de Varones ilustres de Cornelio Nepote, las cartas de Ciceron y las Fábulas de Fedro, y publicó con notas é ilustraciones las elegias de Oviedo, las comedias de Terencio y las sátiras de Juvenal.

Jacinto Diaz Miranda, del colegio español de Bolonia, chantre de Oviedo, catedrático de lengua griega y traductor de los Doce libros del emperador Marco Aurelio.

Juan Gonzalez Villar, dean de Leon, autor de *El verdadero político para Dios y para el mundo*; la *Sagrada luminaria* y un apéndice; *Refutacion de varios errores reproducidos con ocasion de la Revolucion francesa y española*; dejó inéditas otras obras.

Carlos Gonzalez de Posada, buen humanista y poeta. Publicó el primer tomo de las *Memorias del Principado de Asturias*. Los acontecimientos políticos de su época le impidieron continuarla y publicar otras obras, que sufrieron detrimento en la toma de Tarragona; con su muerte acabaron de desaparecer, con sentimiento de su amigo Jovellanos y otros inteligentes que las consideraban muy importantes para la historia de este principado.

Manuel Ramon Santurio. Publicó varias obras como son el *Retrato de Alejandro*, la *Impugnacion contra el Doctor Godínez de Paz* y la *Disertacion contra la Tortura*. Fué poeta y es notable su elegia á la muerte de Carlos III.

Francisco Cósul, distinguido médico. La sociedad económica publicó de él varias Memorias sobre *Agricultura y Artes*.

Francisco Gonzalez Candamo, catedrático de Salamanca, fiscal del consejo de José Napoleon y autor de la *Memoria sobre la influencia de la instruccion pública en la prosperidad de los Estados*.

Dr. D. Manuel Martinez Marina, canónigo de Madrid, de la Academia de la lengua y bibliotecario de la historia, individuo de otros cuerpos literarios y autor de varias memorias y discursos y del *Ensayo histórico de la legislatura de Castilla y Leon*, de la *Teoría de las Cortes*, del *Juicio crítico de la Novísima*

sejó la distraccion, puso á su disposicion toda su fortuna, y se volvió á Poitou dejándole ya bueno.

Daburón volvió luego á entregarse á sus habituales ocupaciones; pero á pesar de sus esfuerzos obraba como un cuerpo sin alma; parecia que dentro de él se habia roto todo lo que antes le inspiraba y le interesaba.

Un dia fué á ver á la Duquesa, quien al verle dió un grito de terror tomándole por un espectro, y Clara se afectó mucho. Habria querido hablarle, intentar algo para consolarle, pero después de aquella primera visita no volvió á la casa.

No era, sin embargo, hombre que se dejara vencer sin lucha, y quiso distraerse aun á costa de la moral; pero la figura de Clara, que le salia siempre al encuentro, le apartó del camino del juego y de la vida disipada.

Después de muchos esfuerzos se refugió en el trabajo como en un santuario; se condenó al trabajo mas rudo, y se prohibió pensar en Clara. Su persistencia para el trabajo y su febril actividad le dieron la opinion de ser un ambicioso, cuando nada en realidad le importaba en el mundo ni del mundo.

Porfin, sino encontró la tranquilidad halló al menos aquella especie de aton

Recopilación y otras obras, además de un Curso de Derecho natural y de gentes que dejó inédito.

Juan Francisco Sineri, autor del Compendio de Derecho real de España, del proyecto para una Constitución universal, del plan de gobierno económico, del Amante de la nación española en el siglo XIX, del D. Quijote del siglo XVIII y del Gil Blas del siglo XIX.

Juan Antonio Suarez, escribió la historia de la villa de Lastres, su patria y las Memorias sobre puertos y pesquerías de Asturias.

P. M. Fr. Manuel de Caso, sabio teológico y buen orador. Se publicaron de él varios sermones y dejó varios escritos inéditos.

Además de los escritores citados hay otros muchos como Cónsul, el autor de las lecciones de Religión y traductor del diccionario del Ab. Bergieri y el Anti-Emilio; Valdés Alvarez que escribió las Memorias sobre el levantamiento de Asturias en 1808; Castillo Jovellanos que publicó la colección de tratados diplomáticos y tradujo la Cuaresma de Masillon, etc., etc.

Ordoño Alvarez, cardenal y obispo Tusciano.

Los cardenales y escritores eminentísimos Sres. D. Ramon Lozana, D. Alvaro Cienfuegos, D. Pedro Inguanzo y Rivero y D. Francisco Cienfuegos y Jovellanos.

Los arzobispos ilustres Sres. D. Alfonso de Llanes, de Sevilla; D. Romualdo Mon y Velarde, de Tarragona y Sevilla; D. Alonso Cañedo y Vigil, de Burgos; D. Luis Folgueras y Sion, de Granada; y distinguido poeta de la escuela del P. Gonzalez y de Cadalso; don Antonio Posada Rubin de Celis, de Valencia y orador distinguido, del que se publicaron varios sermones y el más notable es el pronunciado en las horas celebradas en Madrid por los héroes que fallecieron en Trafalgar.

Los reverendos obispos, Fernando Alvarez, de Oviedo en el siglo XIII, Moran, Abarca, Diaz Valdés, Llano Ponte, Pelaez Caunedo, Mier y Campillo, Lué y Riego, Abad y Sierra, Cienfuegos, Valdés Busto, Fernandez Cortina, don Fr. Melchor Garcia Sampedro, Obispo mártir de Triconia y además los señores Menendez Lueca, Analso de Miranda, Frangos Arango y Llanes que al título de virtuosos prelados unieron el de eruditos escritores.

Los ministros de la corona D. Gaspar M. Jovellanos, D. Juan Perez Villamil, regente del reino, escritor distinguido y fundador de la Cátedra de fundamentos de religión en la Universidad Ovetense; el Obispo Abad y Queipo, autor de varias publicaciones sobre la independencia de las Américas y su preciosa colección de papeles la conserva la Academia de la historia; el divino Argüelles, tutor de la Reina, orador elocuente y distinguido escritor liberal; el capitán general Fernandez San Miguel, historiador de Felipe II, D. Alvaro Florez Estrada, autor de varias obras muy notables entre las cuales «La economía política» le valió el renombre de economista español; el conde de Toreno, sabio historiador de nuestra revolución; D. Juan de la Dehesa; los generales D. Gerónimo Valdés conde de Villarin y D. Santiago Mendez Vigo, D. Pablo Mata Vigil, recto ministro de Gracia y Justicia, apreciadísimo rector de nuestra Universidad, y el sapientísimo marqués de Pidal; D. Alejandro Mon, célebre hacendista; y D. Juan Lorenzana, vizconde de Barrantes, honra de la prensa española.

Los presidentes de los reales consejos, el ilustre Conde de Campomanes, Mon y Velarde, Riego, Hevia y Noriega.

Los Consejeros y Ministros de los tribunales supremos Hevia y Miranda, Posada y Soto, Rivero, Noriega de Bada, conde del Pinar, Canga Argüelles, Alvarez, Torres Cónsul, Inguanzo, Rivera, Duque Estrada, Vigil, Quinones el sabio Caveda y otros muchos.

Los generales D. José Abascal, marqués de la Concordia y virey del Perú; D. Alvaro Navia, marqués de Santa Cruz; escritor que murió en la defensa de Oran; D. Lorenzo Solís electo mariscal de campo, fundador de la Biblioteca provincial y de una casa de estudios en su pueblo; D. Pedro Luances; D. Gregorio Bernaldo de Quirós, D. Vicente Acevedo, D. Valentin Cañedo, D. Santos San Miguel, D. José Peon, D. Gregorio Piquero, D. Rafael del Riego, y otros varios.

El Ilmo. Sr. D. José Uria, director general de Obras públicas y protector entusiasta de su provincia natal.

(Se continuará)

## Seccion local.

### PRECAUCIONES SANITARIAS.

Después de estas importantes medidas, que demuestran la actividad febril que se apoderó de los que hasta ahora parecían dormidos en brazos de la mas

dulce indiferencia, se está habilitando (así lo hemos oído asegurar) para sala de coléricos en su caso, una bodega situada en lo que llaman Orden tercera de San Francisco, del pórtico del Hospital viejo. El locales frío, húmedo, oscuro y sin ventilación; pero para morir relleno de microbios y con toda brevedad, es esto sin duda alguna lo mas indicado.

En el patio de la casa donde hasta hace poco existió un café en la calle de Covadonga, reventó la alcantarilla de los escusados.

El légame y demás inmundicias corren al descubierto.

Los basillios están de enhorabuena, porque estos focos contribuyen en mucho a su desarrollo.

Entre el Estanco del Medio y el de Atrás (entre Pinto y Valdemoro, como si dijéramos) hay unas casas de planta baja. Da paso a ellas una puerta, abierta en la pared lateral surda, según vamos, de esta última calle.

Dicen que hay frente a ellas un depósito de materias sucias y que este depósito y otros que existen por aquellos parajes, conviene hacerlos desaparecer, para que la salud de los vecinos no sufra menoscabo.

Por nuestra parte queda complacida la persona que nos dá la noticia,

No hay mas remedio que descolgar la capa y echarla sobre los hombros.

¡Tal es el frío que hace!

No parece sino que se han cambiado las estaciones; y que ahora, en vez de fechar las cartas y demás documentos a tantos de Julio, debiéramos hacerlo poniendo: a tantos de Diciembre.

No exajeramos. Y si quieren ustedes cerciorarse de la verdad de cuanto decimos, échense a la calle y verán qué colección de cazurros pasan por Oviedo, luciendo amplísimas capas, muy suficientes para que con una de ellas pudiera embozarse un *hórreo*.

Continúan los aforos de los artículos que han sido gravados en las nuevas tarifas.

¿Cuándo se aforan los que resultaron beneficiados?

Los *heraldos* del *Amu* salen todos los días prgonando las excelencias de la paternal administración de su señor, y echando pestes contra el actual Ayuntamiento. Y efectivamente: formulan contra él cargo tan terrible como el siguiente: el haber dado unas modestas onces a los invitados para asistir a la inauguración de los dos lápidas colocadas en el salon de sesiones, y a la procesion del Corpus.

Farsantes! Censurais una costumbre por todos seguida, y no se os ocurrió una palabra de crítica para la célebre *juerga* que tuvieron vuestros amigos cuando inauguraron las obras de los mercados? Así sois vosotros.

El Comercio publica la siguiente receta culinaria que copiamos para que la aproveche quien quiera:

«Toda vez que en el mercado se espande hoy mucha caballa, vulgo «xarda», a precios económicos, nos vamos a permitir indicar en breves palabras un medio de condimentar este pescado y hacerle grato al paladar de los «gourmets»:»

Se toman una ó varias caballas, se limpian y se salan ligeramente, y practicando una incision en todo lo largo del vientre, se alren y se estienden en una lata de bordes bajos; se le añade zumo de limon, perejil picado, aceite fino y un poco de caldo. Luego se le introduce en el horno donde puede permanecer unos veinte minutos, y se retira para servir a la mesa.»

Los carruajes vuelven a entrar, a todo correr, por las calles de la ciudad.

Conveniente sería que el Sr. Inspector hiciese conocer a los mayores los artículos del Reglamento que se refieren al asunto.

Y si no hacen caso, entonces podría echarse mano de otro procedimiento ejecutivo y eficaz.

El papel de multas.

El viernes de la semana última se verificaron en la Universidad los exámenes de aspirantes para el ingreso en el cuerpo de torreros de Faros.

Han sido aprobados los señores siguientes, obteniendo las calificaciones que a continuación se expresan: D. Gumersindo Rodriguez Taborcias y D. Francisco Fernandez Cabal, muy buenos; D. José Martínez Reigada, bueno; y D. Enrique Campon y Menendez, aprobado.

Hace algunas semanas fueron subastadas las obras que han de ejecutarse, costeadas por la Diputación y por el municipio, en la parte posterior de la Escuela de dibujo, sin que hasta la fecha haya señales de llevarlas a cabo.

Creemos que dichas obras habrán de estar terminadas para el mes de Octubre, cuando se reanuden las clases en aquella Escuela; y en tal concepto, no nos esplicamos la demora que sufre la ejecución de la mejora que nos ocupa.

Que en Madrid se nos confunda con los gallegos (personas de mi mayor estimación) pase, porque el desconocimiento de las mas vulgares nociones de Geografía es moneda corriente en la coronada villa.

Pero que un ciudadano Sr. Py, natural de Leon y residente hace bastante tiempo en esta ciudad, diga en *El Campeón* que los niños piden en los días de San Juan y San Pedro usando de la frase de *Señorito, demus algo para el Santu*, eso no se puede pasar ni aguantar.

Señor Py, en primer lugar, los niños no piden para el *Santu*, sino para el *jardín* ó la *jardinera*, y en segundo lugar, ningún niño de Oviedo dice *demus algo*, sino *denos algo*, lo que es bien diferente.

Caracoles! con los castesaos.

Ayer apareció el primer número de *Tambor y gaita*, humorístico colega que salió dando palo de ciego a todos los periódicos de la provincia que halló a mano, sin duda como cortés saludo al presentarse por primera vez al público.

Deseamos al colega buena suerte y *humor* y cachaza para pegar y para recibir los latigazos que se le dirijan.

Apesar del mal tiempo, ayer salieron para Trubia muchos romeros, deseosos de pasar alegremente unas horas en la vecina población.

¿Preguntan ustedes cómo sigue la *cuestion* de la leche?

Sin novedad.

El sábado pasó por esta capital en dirección a Castropol el distinguido químico Catedrático de Ciencias de la Universidad de Barcelona, nuestro apreciable paisano D. José Ramon de Luanco, á quien acompañaba su sobrino D. José Vijande y Luanco, auxiliar de la Facultad de Ciencias en la Universidad de Granada.

### Otra fórmula contra el cólera.

Insertamos copia de la prescripción presentada por el médico Sr. Torquemada al Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación para combatir el cólera morbo asiático en todos sus periodos:

#### FÓRMULA PRIMERA.

Para tomar á cucharadas.

Alcohol á 85.  
Agua destilada de menta.  
Acetato amónico.  
Láudano.  
Jarabe de éther.

#### FÓRMULA SEGUNDA.

Para bolos.

Calomelanos.  
Aceite de ricino.  
Polvos de Dover.

En otro oficio al Excmo. Sr. Gobernador civil, el Sr. Torquemada se ha ofrecido para hacer en la sala de coléricos del hospital provincial de esta villa las aplicaciones del sistema.

El sábado se verificó en el Café de París el segundo concierto de la actual temporada veraniega, que superó con mucho al anterior.

Todas las piezas del programa fueron interpretadas con mucha precision, especialmente una sobre motivos de *Norma*, en la que se distinguió nuestro amigo el Sr. Puente.

El concierto ofreció una novedad. El conocido profesor de violin, D. Rafael Menendez, ejecutó magistralmente, acompañado al piano por el Sr. Fresno, la introduccion de *El Anillo de hierro*.

Recibió muchos y merecidos aplausos, así como los demás artistas que tomaron parte en el concierto.

El café se vió sumamente concurrido.

Ayer por la mañana se hallaba totalmente ocupada la Plaza Mayor por numerosos grupos de campesinos.

Al parecer, tan desusada concurrencia, tenía por objeto hacer una manifestacion para protestar contra el impuesto sobre la leche y el forraje. Así lo espresaba un cartel que llevaba una aldeana, el cual fué recogido por los agentes de la autoridad.

Los grupos se dispersaron, sin que llegara á organizarse la manifestacion.

## AYUNTAMIENTO DE OVIEDO.

Habiéndose acordado por el Excelentísimo Ayuntamiento en sesion de 6 de Junio próximo pasado modificar la alineacion de la calle de Jovellanos en el trozo ó seccion comprendida entre la esquina de la casa nueva del Sr. Regueiral y la calle del Aguila; se halla espuesto al público en la Secretaria de S. E. el proyecto facultativo aprobado como base de la precitada reforma, á fin de que dentro del término de veinte dias, y cumpliendo con lo que prescriben las Reales órdenes de 20 de Marzo de 1878, 1.º de Junio de 1880 y demas disposiciones vigentes, puedan producirse las reclamaciones que los vecinos interesados consideren oportunas.

## Seccion religiosa.

*Santo de mañana.*—San Buenaventura, obispo y confesor, San Genaro y San Justo, soldado y mártir.

### CULTOS.

Mañana martes, á las nueve, se celebrará en la iglesia de Santa Maria de la Corte una misa solemne en honor del glorioso San Roque, para impetrar de la Divina providencia que nos libre del terrible azote que asola á varias provincias de España.

Dicha solemnidad será costeada por varias señoras devotas del Santo.

## Seccion telegráfica.

### SERVICIO PARTICULAR

## DE EL CARBAYON

Madrid 12; 6 tarde.

**En el Consejo de Ministros han sido admitidas las dimisiones de Romero Robledo y Antequera, ministros de Gobernacion y Marina.**

**Se ignora quiénes sean los designados para sustituirlos.**

**Cánovas ha conferenciado con el Rey.**

Fabra.

Madrid 12; 8 noche.

**Se está celebrando Consejo de Ministros.**

**Asegúrase que Cánovas se encargará del Ministerio de la Gobernacion, y Pezuela del de Marina.**

Fabra.

Madrid 12; 1,15 madrugada.

**Mejora la cuestion sanitaria.**

**No se ha resuelto la crisis.**

**En algunos círculos se asegura que no será el señor Cánovas quien se encargue de Gobernacion, y sí el Sr. Lasala.**

Fabra.

Madrid 12; 2 madrugada.

**En la Ronda de Embajadores ocurrió un voraz incendio, que destruyó cuatro casas, y ocasionó pérdidas enormes. Hubo varios heridos.**

**Las noticias de Aranjuez, señalan gran mejoría en el estado sanitario.**

Fabra.

## FONDA Y CAFÉ EN TAZONES

La casa que tengo el gusto de ofrecer á mis favorecedores y á cuantos se sirvan honrarla con sus visitas veraniegas, tan solo dista una legua de Villaviciosa; tiene cómodas y elegantes habitaciones, con hermosas vistas á la mar; y se halla á muy corta distancia del baño.

Que los precios son económicos y que el servicio es esmeradísimo lo tiene ya bastante acreditado.

Esperanza Valledor.

# COLEGIO DE NIÑAS DE NUESTRA SEÑORA DEL CÁRMEN OVIEDO.

DIRECTORAS: Doña Emilia y Doña M.<sup>a</sup> del Carmen Guisasola.

Desde 1.º de Julio quedó instalado en el espacioso bajo de la casa del Sr. D. Juan Corujo, calle de Fruela, este acreditado CENTRO DE ENSEÑANZA, habiéndole dotado con cuantos adelantos y material de enseñanza disponen los mejores en su clase; nuestro reciente viaje á Barcelona y Madrid, y la visita que hemos hecho á los principales Colegios, así nos lo ha hecho comprender, y no perdonando sacrificio de ningún género hasta conseguir nuestro propósito.

Las clases de escritura, contabilidad, dibujo y geografía, están á cargo del acreditado profesor D. Emilio Márco, cuya competencia es bien notoria en esta capital.

## VIUDA É HIJO DE CAFRANGA

San Francisco, 24.---OVIEDO.

### ALMACEN Y FABRICA DE MUEBLES.

Sillerías de salon de todos estilos; juegos de gabinete de todas formas, idem de comedor, de roble y nogal; id. de despacho, roble y nogal; camas de palo-santo y caoba, roperos, armarios de espejo, bufets de salon, centros de sala, espejos tallados en madera, pequeños; muebles de fantasía; sillas de regilla, desde 5 pesetas; id. de paja, desde 3, etc.

Unico depósito de muebles austriacos de los Sres. Fichel fils de Bohemia; mecedoras, sofás, y sillas.  
NOTA. — A los ebanistas se les tornea salomónico y liso por mitad de precio. Venta de piés torneados y columnas estriadas.

UNICA CASA  
QUE PUEDE  
VENDER  
MAS BARATO  
QUE LAS  
ANUNCIADAS  
LIQUIDACIONES.

UNICA CASA  
EN OVIEDO  
QUE POSÉE  
MAQUINAS  
PARA TORNEAR  
SALOMÓNICO.

(SOLO POR QUINCE DIAS.)

LIQUIDACION POR VALOR DE 25.000 PESOS

DE MUEBLES Y OTROS EFECTOS PRECIOSOS.

Solo por 250  
ptas. de compra, se regala un colchon de muelles, cama-catre.

Brocateles.  
Tapicerías.  
Lunas (para espejos.)  
Madera fina.  
Cerdeja vegetal y animal.  
Chapa de todas clases.

Por fallecimiento de don Julian Clavaguera, liquidacion de efectos de carton piedra.  
reales.

Cuadros tallados en madera.	2
Rinconeras grandes con dos tableros.	5
Sillas grandes para la Iglesia.	11
Portiers de 21 piezas.	14
Sillones.	14
Y á este tenor los demas efectos	50

OVIEDO, SAN JUAN, 10,  
BAJOS DEL CASINO,  
OVIEDO.

#### VENTA.

A voluntad de su dueño se vende de la casa núm. 20, sita en la calle de Santa Clara de esta ciudad, compuesta de piso terreno, principal y segundo, con bohardilla, y una finca destinada á prado, en el término de Fitoria, parroquia de San Julian de los Prados de este concejo, de 26 áreas 61 centiáreas.

Las personas que deseen la adquisicion de las dos fincas ó de cualquiera de ellas, puede entenderse con el Licenciado y Notario D. Fernando Alvarez del Manzano, calle del Rosal núm. 56, hasta el dia 15 del corriente, hora de las doce de su mañana que tendrá lugar la subasta.

#### SUBASTA.

El dia 16 de Julio, y ante el notario de esta ciudad D. Fernando Alvarez del Manzano, se venderá en pública y extrajudicial subasta la casa número 4 de la calle de Portuga etc. Consta de tres pisos, y es de moderna construccion.

Los títulos de propiedad y demás condiciones del remate se hallan en poder de dicho notario.

#### JARDINERAS.

Con solo tres meses de uso se darán muy baratas tres bonitas jardineras de ocho asientos interior y uno pescante. En Avilés informarán en el Café del Louvre. En Oviedo señores Horgas Hermanos.

## CUETO.

Gran novedad *peinetillas granate* y *pasadores* para la cabeza; pulseras y pendientes oro.

Magníficas *arañas* de muchas luces para salones.

La mejor y mas variada porcelana y loza, en vajillas, juegos de café, floreros, pilas, lavabos y tocadores. Inmejorables *acordeones* de todas clases y tamaños, baratos.

100.000 farolillos para iluminaciones, finos, de colores, bonitas formas; hay desde diez reales docena; cien mil farolillos.

Perfumería, quinqués, impermeables, paraguas, y bastones.

Cimadevilla, 19. OVIEDO. Cimadevilla 19.

### JARABE DE DIGITAL DE LABÉLONYE

Empleado con gran éxito desde hace ya mas de treinta años por los Facultativos de todas las Naciones contra las diversas afecciones del corazon, contra la Hidropesia, las Bronquitis nerviosas, el Garrotillo, el Asma y contra todos los desórdenes de la circulacion.

### GRAGEAS DE GÉLIS Y CONTÉ

DE LACTATO DE HIERRO

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris, que en dos ocasiones diferentes, á veinte años de intervalo la una de la otra, ha hecho constar su superioridad decidida sobre todos los demás ferruginos conocidos, así como su eficacia probada contra las enfermedades que reconocen por causa el empobrecimiento de la sangre.

### ERGOTINA Y GRAGEAS DE ERGOTINA de BONJEAN

(Premiadas con una Medalla de Oro por la Sociedad Farmacéutica de Paris)

La solución de *Ergotina de Bonjean* constituye uno de los mejores hemostáticos que se conocen. Las *Grageas de Ergotina de Bonjean* se emplean para facilitar los alumbramientos y cortar las hemorragias de todo género.

Depósito general: Farmacia de LABÉLONYE, calle de Aboukir, nº 99, en Paris  
Y EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE TODAS CIUDADES

# LA CRUZ BLANCA.

FÁBRICA DE CERVEZA, SANTANDER.

PROVEEDORA DE LA REAL CASA.

GRANDES MEDALLAS DE ORO EN LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES DE BURDEOS, 1882 Y AMSTERDAM, 1883.

UNICA FABRICA DEL LEGITIMO DOBLE BOCK.

CERVEZAS DE EXPORTACION

LAS MEJORES Y MAS BARATAS DE ESPAÑA. IMPERIAL, DOBLE BOCK Y ALEMANA.

ÚNICOS DEPOSITARIOS EN ASTURIAS

## CAMPOMANES Y AZA

OVIEDO

### LA ESMERALDA.

JOYERIA Y PLATERIA

DE

MANUEL BOBES Y COMPAÑIA,

RIEGO, NUMERO 2.

DEPÓSITO  
DE LAS MEJORES FABRICAS  
DE  
Paris y Alemania

SE CONSTRUYEN  
TODA CLASE DE OBJETOS  
DE  
Bisutería y de Joyería

Las personas que deseen aderezos de brillantes de subido precio, pueden escoger en este establecimiento la pedrería necesaria y los dibujos, que los hay de irreprochable gusto. Todos los objetos que se expenden en este establecimiento, son de última novedad, y á precios relativamente económicos.

# F. T.

Gran surtido de muebles de todas clases; sillas de regilla de varias formas y sistemas; sofás, sillones, mecedoras, etc.

Magnífico surtido de colchones de muelles á medida. Espejos, Etagers videts, rinconeras, transparentes, y otros artículos del ramo de mobiliario.

A 10 reales sillas de paja fina	á 10 rs.
A 30 reales colchones de muelles	á 30 rs.
A 50 reales camas de hierro	á 50 rs.

Campomanes, 2, OVIEDO.